



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2013年4月23日

州長 CUOMO 宣佈本州完成對 ADIRONDACKS 中前 FINCH 用地的第二階段徵用

*自然保護協會將為 Adirondack 社區向本州提供 500,000 美元以
推動經濟發展和旅遊業*

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈紐約州完成對 Adirondacks 中 9,300 英畝前 Finch Pruyn 用地的徵用。該等土地的徵用由州長於 2012 年 8 月宣佈，將確保繼續保護和拓展該公園中的旅遊產業機遇，為當地社區造福。

今日從自然保護協會購買的地塊包括：Hamilton 郡中的 OK Slip 瀑布地域；Essex 郡中的 Casey Brook 地域；Washington 郡中的 Spruce Point 地域；Washington 郡中的 Saddles 地域；Warren 郡中的 Hudson 河畔/Ice Meadow 地域；及 Essex 郡和 Hamilton 郡中的 Indian 河地域。

「對於慶祝地球週來說，沒有比保護 Adirondack 公園中引人入勝的自然資產更好的方式了，這不僅可創造旅遊業機遇，而且還能夠為這片壯麗的勝地吸引更多的遊客，」州長 Cuomo 說。「透過該等最新的徵用，我們正在利用本州以往在 Adirondacks 的投資來改造一座世界級的公園，而它是地球上最美麗的景致之一，其中包含大量的私人 and 公共用地。」

「Adirondacks 是紐約州一道獨特而靚麗的風景線，它是將自然資源保護與可持續社區和經濟發展緊密相連的全球典範。將該等前 Finch 用地納入森林保護區後，將會為公眾開闢 Hudson 河上游一段壯麗的旅程，吸引新遊客深入 Adirondacks 的腹地，」環保部部長 Joe Martens 說。

作為該項歷史性保護工作的一部份，TNC 另向本州提供 500,000 美元，用於支援與 Newcomb、Minerva、North Hudson、Indian Lake、Long Lake 及其他鎮中 Finch 用地相關之社區交流與經濟發展。

紐約州自然保護協會執行董事 Bill Ulfelder 說：「得益於州長 Andrew Cuomo 和部長 Joe Martens 的出色領導，紐約州正透過將該等用地納入 Adirondack 公園來加強其悠久而卓越的自然資源保護傳統。妥善保護該地區的森林、河流、溪澗和湖泊不僅有利於旅遊業、休閒業和野生生物，而且有助於保護紐約州潔淨的水源，降低在諸如颶風艾琳和 Sandy 等極端氣候下的洪氾風險。」

Chinese

自然保護協會 Adirondack 分會執行董事 Michael Carr 說：「得益於該專案的規模，我們能夠共同實現諸多顯著的生態保護效益，同時達到多種多樣的共存目標，並創造些許真正令人興奮的世界級休閒產業機遇。這是州官員、地方社區領袖、林業專家，及其他想要潛心投入並尋求創新解決方案之人士共同辛勤努力的成果。」

2007 年，TNC 從 Finch Pruyn 手中購買了整片 161,000 英畝地產。TNC 向一家私人林木經營公司出售了 90,000 英畝。2010 年，本州購買了該等土地的保護地役權，以確保能夠妥善地保護土地，為州北部地區的社區保留這片可持續的工業性森林。

TNC 管理著 69,000 英畝的土地，旨在確保有效的保護。依據州長 Cuomo 於去年夏季宣佈的協定，該 69,000 英畝地產將會依照一筆於 2012 年開始生效的五年期採購合約出售給本州。一旦完成，前 Finch 用地的徵用將會成為 118 年來州立森林保護區的最大一次擴張。

本次徵用是對本州於 2012 年年底購買 18,318 英畝 Essex 湖區地產的補充。本州將會為總共約 9,300 英畝土地向自然保護協會支付 630 萬美元，並將全額支付土地的財產稅。

DEC 和 APA 正攜手規劃前 Finch 用地的未來分類。DEC 業已依據 Adirondack 地方政府和其他利益相關者的意見，完成了一項針對整片 69,000 英畝地產之公眾進入與州用地分類的提案，並提交給 Adirondack 公園管理局和公園利益相關方群體。

APA 將會於今年晚些時候發佈一份該地塊的土地分類計畫草案。公眾意見徵詢期將於計畫草案發佈後開始，而公開聽證會則會於將最終建議呈遞給州長批准之前舉行。一旦土地分類獲批，DEC 將制定能夠指導該等土地之長期公共和管理用途的單位管理計畫。每項單位管理計畫均需公開而透明的公佈流程，包括一段公眾意見徵詢期。

目前，APA 和 DEC 正一同制定臨時公眾進入計畫，以提供透過 Essex 湖區和 Indian 河域進入 Hudson 和 Cedar 河的早期途徑。該項臨時公眾進入計畫有望於未來幾週公佈，其中包括會視乎道路狀況，於五月底或六月初開始提供公共汽車供公眾進出。

Newcomb 鎮鎮長 George Cannon 說：「對該等地域的徵用將會擴大徒步旅行區域，並開闢從 Newcomb 鎮河灘直達 Hudson 河上游的路徑。吸引更多的遊客深入腹地應可為 Adirondack 社區創造更多的經濟發展機遇。」

Indian Lake 鎮鎮長 Brian E. Wells 說：「本州對 OK Slip 瀑布和 Indian 河地塊的徵用彰顯出 Albany 探索出的創新發展思路。州長業已提出的該等土地徵用不僅因應了本州的環保需求，而且因應了經濟發展需求。DEC 負責就土地分類向 APA 提供其中肯而均衡的建議。DEC 已深入地方社區徵詢意見，並轉達給 APA。如該等分類充分考量了受影響最大之社區的意見與建議，則會引領該公園地區走向復蘇。」

未來幾週將會徵用的地域包括：

Chinese

Indian 河/Hudson 河， Indian Lake 鎮和 Minerva 鎮， Hamilton 郡和 Essex 郡： Adirondacks 中最高為激動人心和受歡迎的白水漂流體驗將從 Indian 河開始，並沿 Hudson 河穀順流而下近 15 英里。將該片 940 英畝地域納入公有森林保護區將會令漂流體驗更加狂野和刺激。（另請參見 OK Slip 瀑布地域）。該地塊至關重要，每年可吸引近 25,000 名遊客前來歡享極致的漂流體驗。對於創造新的休閒旅遊產業機遇來說，它亦十分關鍵，可提供遊客期盼已久的進出點，而對於那些想要體驗較河穀間 III/IV 級急流更為舒緩之水域的戲水愛好者來說，則多了一個在 Hudson 河上游以北的迷人河段中遊玩的機會。

這將成為遊客探索獨特且奇異的野生河流體驗難以置信的目的地，它將人們帶往 Indian Lake、Blue Mountain Lake、Long Lake、Newcomb 和 Minerva 社區，在那裏住宿和購買日用品。如上所述，該片專案地域將於今年向公眾開放。欲知公眾進入之最新詳情，請造訪 DEC 網站：www.dec.ny.gov。

OK Slip 瀑布， Indian Lake 鎮， Hamilton 郡： OK Slip 是 Adirondack 公園中最高為壯觀的瀑布之一，它所在的 2,800 英畝地域即將向公眾開放，供遊客享受徒步和其他戶外旅行之樂趣。該地域中包含 2.1 英里的 Hudson 河、Blue 岩脊、Hudson 河穀，及 Carter、Blue Ledge 和 Pug Hole 池塘。該地域中還包含一條上佳白水漂流路線中最高為刺激的一段，每年可吸引超過 25,000 名探險者穿越該地域。

較之 Adirondack 公園中的任何其他地方，該地域中生長著最高為罕見和繁盛的植物、苔蘚和歐龍芽草。它還是紐約州惟一處已知生長有紫色山地虎耳草、髮型莎草、野香蔥及其他稀有植物的地域。

由於大多數岩床的地質構造特點，Adirondack 的土壤大多呈酸性。在該區域中，岩床上帶有擴物質豐富的 Grenville 大理石花紋。十億年之久的大理石從諸如 Blue 岩脊和 OK Slip 瀑布等地露出地表，造就了非常適宜於稀有植物群落生長繁衍的獨特條件。Blue 岩脊全部皆是大理石，它朝向西北，在整個夏季均保持濕潤，從而形成一座獨立的小型北極山，這就像是一處「避難所」，令得殘遺的北方植物群落得以在此生生不息。Blue 岩脊上生長著 96 種苔蘚，而超過三分之一均非常罕有或鮮見。同樣，在 OK Slip 瀑布區生長的 69 種苔蘚中，亦有超過三分之一非常罕有或鮮見。在 OK Slip 溪穀中，布朗耳蕨和賓夕法尼亞毛茛便是眾多罕有的維管植物之一。

Casey Brook， North Hudson 鎮， Essex 郡： 佔地 1,587 英畝的 Casey Brook 地域非常重要，坐落於 Elk 湖保護區以西，Adirondack 公園高峰地區的南部。它提供了徒步直達 Marcy 山和其他高峰的路徑，以及公共狩獵和野營區。它毗鄰 Boreas 池塘區，而本州此後將會徵用該部份的前 Finch 用地。

Saddles， Whitehall 鎮， Washington 郡： 該塊地處 Washington 郡的 2,540 英畝土地亦位於 Adirondack Blue Line 以外。該地域並不屬於 Finch Paper 所有，但被自然保護協會購買，並有意將其出售給本州。該地域中有許多新奇怪異的懸崖峭壁，同時 Champlain 湖南灣有 2,250 多英尺尚

未開發的湖濱線。眾多的溪流、濕地和沼澤星羅棋佈，而漫灘森林則遍佈南灣低地。週邊高地上林立著獨特的岩屑坡、懸崖和北方硬木森林。大片的原始森林、裸露的岩脊和 Saddles 山的廣闊山坡為東方粗鱗響尾蛇（瀕危）和遊隼（瀕危）提供了極佳的覓食地和棲息地。Saddles 的山腳下有一片獨特的野生稻沼澤。

Spruce Point（又名 Dolph 池塘），Whitehall 鎮，Washington 郡： 這片位於 Adirondack 公園以外的 726 英畝地域將會變成新的州有森林，用於可持續伐木、徒步、狩獵、野營和其他戶外休閒活動，並免費向公眾開放。該地塊與州保護地役權用地的西邊毗鄰，位於 Champlain 和 George 湖盆地與 Vermont Green 山之間的重要野生生物活動區。該地域中特有千奇百怪的山脈岩脊、各種各樣的森林生物，包括阿帕拉契橡木山胡桃和北方鐵杉硬木，為黑熊、白尾鹿和其他野生生物提供了非常適宜的棲息地。

Hudson 河畔/Ice Meadow 地域，Chester 鎮，Warren 郡： 這片 727 英畝地塊是重要的生態區，沿 Hudson 河綿延 1.5 英里，與之前徵用的森林保護區地塊相連。DEC 將會與 Chester 鎮合作開發一套完善的追蹤系統，以免對脆弱的植物和私家物業造成影響。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418